

Psa

Chapter 18

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח
לִּי יְהוָה אֱלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

לִּי יְהוָה אֱלֹהִים
H1697 H0853 H3068

לֹא יִשְׁכַּח
H1697

אֱלֹהִים
H0853

לֹא יִשְׁכַּח
H3068

ข้าพระองค์จะรักพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ผู้เป็นกำลังของข้าพระองค์

וְיָשֹׁב
H6403

พระเยโฮวาห์ทรงเป็นศิลาของข้าพเจ้า และทรงเป็นป้อมปราการของข้าพเจ้า และทรงเป็นผู้ช่วยให้รอดพ้นของข้าพเจ้า เป็นพระเจ้าของข้าพเจ้า เป็นกำลังของข้าพเจ้า ในพระองค์ข้าพเจ้าจะวางใจ เป็นดั่งของข้าพเจ้า และทรงเป็นเขาแห่งความรอดของข้าพเจ้า และทรงเป็นที่กำบังเข้มแข็งของข้าพเจ้า

וְיָשֹׁב
H3467

וְיָשֹׁב
H0341

ข้าพเจ้าจะร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์ ผู้ทรงสมควรแก่การสรรเสริญ ดั่งนั้นข้าพเจ้าจะได้รับการช่วยให้รอดพ้นจากบรรดาศัตรูของข้าพเจ้า

וְיָשֹׁב
H1204

וְיָשֹׁב
H1100

บรรดาความระทมทุกข์แห่งความตายล้อมข้าพเจ้าไว้ และกระแสน้ำแห่งคนอธรรมได้ทำให้ข้าพเจ้ากลัว

וְיָשֹׁב
H4194

וְיָשֹׁב
H4170

וְיָשֹׁב
H6923

וְיָשֹׁב
H5437

וְיָשֹׁב
H7585

וְיָשֹׁב
H4194

וְיָשֹׁב
H4170

וְיָשֹׁב
H6923

וְיָשֹׁב
H5437

וְיָשֹׁב
H7585

וְיָשֹׁב
H4194

וְיָשֹׁב
H4170

וְיָשֹׁב
H6923

וְיָשֹׁב
H5437

וְיָשֹׁב
H7585

บรรดาความระทมทุกข์แห่งนรกได้ล้อมรอบตัวข้าพเจ้า บ่วงทั้งหลายแห่งความตายอยู่ตรงหน้าข้าพเจ้า

אָלֵךְ	אַל-וְ	הַיְהוָה	אַקְרָא	לְךָ	בְּצַד־	6
พระเจ้า-ของข้าพระองค์	และ-ต่อ	พระยาห์เวห์	ข้าพระองค์ร้องทูล	ของข้าพระองค์	ใน-ความทุกข์	
H0430	H0413	H3068	H7121			

קוֹלִי	לְהוֹדוֹתָ	עֲמֻמָּה	עֲשׂוּ
เสียง-ของข้าพระองค์	จาก-พระวิหาร-ของพระองค์	พระองค์ทรงสดับ	ข้าพระองค์ร้องขอความช่วยเหลือ
	H1964	H8085	H7768

: יְאֻזְרֵנִי	מָה־	יְנַסֶּנּוּ	תְּשׁוּבָה
พระกรรณ-ของพระองค์	มาถึง	ต่อ-พระพิทศร์-ของพระองค์	และ-เสียงร้องขอความช่วยเหลือ-ของข้าพระองค์
H0241	H0935	H6440	H7775

ในยามทุกข์ใจของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าได้ร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์ และได้ร้องทูลต่อพระเจ้าของข้าพเจ้า พระองค์ได้ทรงสดับฟังเสียงของข้าพเจ้าจากพระวิหารของพระองค์ และเสียงร้องของข้าพเจ้าได้มาอยู่ต่อพระพิทศร์พระองค์ เข้าไปในพระกรรณของพระองค์

כִּי-	שָׁמַעְתָּ	וְנָסַח	הַיָּמִים	וְיָדַח	אֶרְצָה	שָׁמַעְתָּ	7
เพราะ	และ-สิ้นไหว	สิ้นสะเทือน	ของ-ภูเขา	และ-รากฐาน	แผ่นดิน	และ-สิ้นสะเทือน	
	H1607	H7264	H2022	H4146	H0776	H7493	

: לְ	הַקֶּרֶן
แก่พระองค์	พระองค์ทรงกริ้วโกรธ
	H2734

แล้วแผ่นดินโลกก็สิ้นสะเทือนและโคลงเคลง รากฐานทั้งสิ้นของบรรดาภูเขาได้หวั่นไหวด้วย และสิ้นสะเทือน เพราะพระองค์ทรงพระพิโรธแล้ว

בְּעָרֹב	מִלְּקָרְנֵי	לְאֵלֵי	מִיַּד	וְשָׁא	בְּאֵפֶס	שָׁמַעְתָּ	הַלְּקָרְנֵי	8
ลูกโซ่	ถ่านลุกร้อน	เผาผลาญ	จาก-พระโอษฐ์-ของพระองค์	และ-ไฟ	จาก-พระนาสิก-ของพระองค์	ควัน	ขึ้นไป	
	H1513	H0398	H6310	H0784	H0639	H6227	H5927	

: מִמְּךָ
จากพระองค์

ควันได้ออกไปจากช่องพระนาสิกของพระองค์ และเพลิงที่ออกไปจากพระโอษฐ์ของพระองค์ได้เผาผลาญ ถ่านทั้งหลายก็ถูกจุดให้ลุกโดยเพลิงนั้น

: יִלְקָח	תַּחַת	לְאֵרְצָה	וַיַּרְדּוּ	מִיָּמִין	וַיַּרְדּוּ	9
พระบาท-ของพระองค์	อยู่-ใต้	และ-ความมืดทึบ	และ-เสด็จลงมา	ฟ้าสวรรค์	และ-พระองค์ทรงโน้ม	
H7272	H8478	H6205	H3381	H8064	H5186	

พระองค์ได้ทรงโน้มฟ้าสวรรค์เหล่านั้นลงเช่นกัน และได้เสด็จลงมา และความมืดอยู่ใต้พระบาทของพระองค์

: הַרְוָה	כַּנְפֵי-	עַל-	אֶרְצָה	וַעֲשֵׂה	בְּרֹב	עַל-	וַיַּרְבֵּן	10
าม	ปีก	บน	และ-โอบ	และ-เห็นไป	ครุฑ	บน	และ-พระองค์ทรงชี้	
H7307	H3671		H1675		H3742		H7392	

และพระองค์ได้ทรงครุฑบนหนึ่งและทรงเหาะไป ไข่แล้ว พระองค์ทรงเหาะไปบนปีกของสายลม

מִיָּמִין	תַּחַת	תַּחַת	וַיַּבְיִחוּ	וַיַּרְבֵּן	אֶרְצָה	תַּחַת	11
น้ำ	ความมืด-ของ	เป็นที่กำบัง-ของพระองค์	รอบ-พระองค์	เป็นที่ซ่อน-ของพระองค์	ความมืด	พระองค์ทรงตั้ง	
H4325	H2824	H5521	H5439		H2822	H7896	

: מִקְּדָשׁ	עָבַר
แห่งท้องฟ้า	เมฆหนา
H7834	H5645

พระองค์ทรงกระทำให้ความมืดทึบเป็นสถานที่เร้นลับของพระองค์ ปรำของพระองค์ซึ่งอยู่รอบพระองค์คือบรรดาน้ำมืดและหมู่เมฆหนาทึบแห่งท้องฟ้าทั้งหลาย

:שׂא แห่งไฟ	אֶל־לִבָּי และ-ถ่านลุกร้อน	רָאָה ลูกเห็บ	עָבַד ผ่านไป	עָבַד เมฆ-ของพระองค์	תָּרַח ต่อ-พระพิภพ-ของพระองค์	מִנְדָּם จาก-ความสว่าง	12
H0784	H1513	H1259		H5645	H5048	H5051	

ที่ความสว่างที่อยู่ต่อพระพิภพของพระองค์ เหล่าเมฆกับ บรรดาลูกเห็บและถ่านเพลิงทั้งหลายของพระองค์ก็ผ่านไป

רָאָה ลูกเห็บ	קוֹל เสียง-ของพระองค์	קוֹל ทรงประธาน	וְלִבָּי และ-องค์ผู้สูงสุด	תָּרַח พระยาห์เวห์	בְּיַד ใน-ฟ้าสวรรค์	וְיָרַח และ-พระยาห์เวห์ทรงคำราม	13
H1259		H5414		H3068	H8064	H7481	
	:שׂא แห่งไฟ					אֶל־לִבָּי และ-ถ่านลุกร้อน	
	H0784					H1513	

พระเยโฮวาห์ได้ทรงคำรามกึกก้องในฟ้าสวรรค์ทั้งหลายด้วย และองค์ผู้สูงสุดได้ทรงเปล่งพระสุรเสียงของพระองค์ บรรดาลูกเห็บและถ่านเพลิงทั้งหลาย

רָבַח มากมาย	וְיָרַח และ-สายฟ้า	וְיָרַח และ-ทรงทำให้กระจัดกระจาย	וְיָרַח ลูกศร-ของพระองค์	וְיָרַח และ-พระองค์ทรงยิง	14
H7232			H2671	H7971	
				:מְבַח และ-ทรงทำให้พวกเขาอลวน	
				H2000	

ใช้แล้ว พระองค์ทรงส่งบรรดาลูกธนูของพระองค์ออกไป และทรงทำให้พวกเขากระจัดกระจายไป และพระองค์ทรงยิงฟ้าแลบทั้งหลายออกไป และทรงทำให้พวกเขาโกลาหล

וְיָרַח พระยาห์เวห์	וְיָרַח จาก-การตำหนิ-ของพระองค์	וְיָרַח ของพิภพ	וְיָרַח รากฐาน	וְיָרַח และ-เปิดเผย	וְיָרַח น้ำ	וְיָרַח ลำน้ำ	וְיָרַח และ-ปราศภู	15
H3068	H1606	H8398	H4146	H1540	H4325	H0650	H7200	
				:אָרַח พระนาสิก-ของพระองค์	וְיָרַח แห่งลม	וְיָרַח จาก-ลมหายใจ		
				H0639	H7307	H5397		

แล้วร่องน้ำทั้งหลายแห่งทะเลได้ปราศภูขึ้น และบรรดารากฐานของแผ่นดินโลกก็ถูกเผยออก ตามการขมบของพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ เมื่อเจอกับลมที่พวยพุ่งจากช่องพระนาสิกของพระองค์

:רָבַח มากมาย	וְיָרַח จาก-น้ำ	וְיָרַח ทรงตั้ง-ข้าพระองค์	וְיָרַח ทรงคว่ำ-ข้าพระองค์	וְיָרַח จาก-เบื้องสูง	וְיָרַח พระองค์ทรงส่ง	16
	H4325	H4871	H3947	H4791	H7971	

พระองค์ได้ทรงบัญชาจากที่สูง พระองค์ทรงยึดข้าพเจ้าไว้ พระองค์ได้ทรงตั้งข้าพเจ้าออกมาจากน้ำมากมาย

כִּי เพราะ	וְיָרַח และ-จากผู้เกลียดชัง-ข้าพระองค์	וְיָרַח ที่เข้มแข็ง	וְיָרַח จาก-ศัตรู-ของข้าพระองค์	וְיָרַח พระองค์ทรงช่วยกู้-ข้าพระองค์	17
	H8130	H5794	H0341	H5337	
				:וְיָרַח ข้าพระองค์	וְיָרַח เข้มแข็งกว่า
					H0553

พระองค์ได้ทรงช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้นจากศัตรูที่เข้มแข็งของข้าพเจ้า และจากบรรดาผู้ซึ่งได้เกลียดชังข้าพเจ้า เพราะว่าพวกเขามีกำลังมากกว่าข้าพเจ้า

:לִי แก่ข้าพระองค์	וְיָרַח ทรงเป็นที่คำจูน	וְיָרַח พระยาห์เวห์	וְיָרַח แต่	וְיָרַח ภัยพิบัติ-ของข้าพระองค์	וְיָרַח ใน-วัน	וְיָרַח พวกเขาได้กักข้าพระองค์	18
		H3068	H1961	H0343	H3117	H6923	

พวกเขาได้ขัดขวางข้าพเจ้าในวันแห่งความหายนะของข้าพเจ้า แต่พระเยโฮวาห์ทรงเป็นที่พิภพของข้าพเจ้า

:לְקוֹרְחַן שְׂכָנֵי וְעַם אֲרָצוֹת נָגְדֵי עַם 26
 พระองค์ทรงสำแดงความคดโกง ผู้คดโกง และ-กับ พระองค์ทรงสำแดงความบริสุทธิ์ ผู้บริสุทธิ์ กับ
[H6617](#) [H6141](#) [H1305](#) [H1305](#)

ต่อผู้ที่บริสุทธิ์ พระองค์จะทรงสำแดงพระองค์ว่าบริสุทธิ์ และต่อผู้ที่คดโกง พระองค์จะทรงสำแดงพระองค์เป็นปฏิปักษ์

:לֹאֲשֶׁנָּה תִּמְנָה וְנִינְוָה עֵשָׂת נָעַר עַם הָאָרֶץ כִּי 27
 พระองค์ทรงทำให้ต่ำ ที่หยิ่งผยอง และ-ดา พระองค์ทรงช่วยให้รอด ที่ทุกขียาก ประชาชน พระองค์ เพราะ
[H8213](#) [H3467](#) [H6041](#)

เพราะพระองค์จะทรงช่วยประชากรที่ทุกขียากให้รอดพ้น แต่จะทรงทำให้สายดาหยิ่งยโสต่ำลง

הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ כִּי 28
 ทรงส่องสว่าง พระเจ้า-ของข้าพระองค์ พระยาห์เวห์ ตะเคียง-ของข้าพระองค์ ทรงจุดสว่าง พระองค์ เพราะ
[H5050](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0215](#)

:כִּי 28
 ความมืด-ของข้าพระองค์
[H2822](#)

ด้วยว่าพระองค์จะทรงจุดตะเคียงของข้าพระองค์ พระเยโฮวาห์พระเจ้าของข้าพระองค์จะทรงกระทำให้ความมืดของข้าพระองค์สว่างขึ้น

:אֶפְסָי אֶפְסָי אֶפְסָי אֶפְסָי אֶפְסָי אֶפְסָי כִּי 29
 คำแพง ข้าพระองค์กระโดดข้าม และ-โดย-พระเจ้า-ของข้าพระองค์ กองทัพ ข้าพระองค์วิ่งผ่าน โดยพระองค์ เพราะ
[H1801](#) [H0430](#) [H1416](#) [H7323](#)

ด้วยว่าโดยพระองค์ ข้าพระองค์ตะลุยกองทัพมาแล้ว และโดยพระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ได้กระโดดข้ามกำแพง

לְכָל אֶת מִן אֲרָצוֹת הַיְיָ אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת אֲרָצוֹת 30
 แก่ทั้งหมด พระองค์ทรงเป็น โส่ บริสุทธิ์ ของพระยาห์เวห์ พระดำรัส ทาง-ของพระองค์ ดีพร้อม พระเจ้า
[H3605](#) [H1931](#) [H4043](#) [H6884](#) [H3068](#) [H1870](#) [H8549](#) [H0410](#)

:בְּ אֲרָצוֹת 30
 ในพระองค์ ผู้สถิตย์
[H2620](#)

สำหรับพระเจ้า พระมรรคาของพระองค์บริสุทธิ์หมดจด พระวอนะของพระเยโฮวาห์ถูกพิสูจน์แล้ว พระองค์ทรงเป็นดังแก่บรรดาผู้ที่วางใจในพระองค์

:יְהוָה הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ 31
 พระเจ้า-ของเรา นอกจาก เป็นศิลา และ-ผู้ใด พระยาห์เวห์ นอกจาก เป็นพระเจ้า ผู้ใด เพราะ
[H0430](#) [H2108](#) [H6697](#) [H4310](#) [H3068](#) [H1107](#) [H0433](#) [H4310](#)

เพราะผู้ใดเล่าเป็นพระเจ้านอกจากพระเยโฮวาห์ หรือผู้ใดเล่าเป็นศิลานอกจากพระเจ้าของพวกเขา

:הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ 32
 ทาง-ของข้าพระองค์ ดีพร้อม และ-ทรงทำให้ ด้วยกำลัง ผู้ทรงคาดเอว-ข้าพระองค์ พระเจ้า
[H1870](#) [H8549](#) [H5414](#) [H2428](#) [H0247](#) [H0410](#)

พระเจ้าทรงเป็นผู้คาดเอวของข้าพเจ้าไว้ด้วยพละกำลัง และทรงทำให้ทางของข้าพเจ้าดีเลิศทุกประการ

:יְהוָה הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ 33
 พระองค์ทรงตั้ง-ข้าพระองค์ ที่สูง-ของข้าพระองค์ และ-บน เหมือนควาง เก้า-ของข้าพระองค์ ทรงทำให้
[H5975](#) [H1116](#) [H0355](#) [H7272](#)

พระองค์ทรงกระทำให้เท้าของข้าพเจ้าเหมือนอย่างเท้าควางตัวเมีย และทรงวางข้าพเจ้าไว้บนที่สูงทั้งหลายของข้าพเจ้า

:יְהוָה הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ 34
 แขน-ของข้าพระองค์ ทองสัมฤทธิ์ คันธนู และ-โค้ง สำหรับ-การสู้ มือ-ของข้าพระองค์ พระองค์ทรงสอน
[H2220](#) [H5154](#) [H7198](#) [H5181](#) [H4421](#) [H3027](#) [H3925](#)

พระองค์ทรงสอนมือของข้าพเจ้าให้ทำสงคราม จนคัมภีร์เหล็กกล้าถูกหักด้วยแขนของข้าพเจ้า

קַוְיָוִי และ-พระหัตถ์ขวา-ของพระองค์ H3225	אֶפְשָׁר แห่งความรอด-ของพระองค์ H3468	לֹא ไล่ H4043	לִי ข้าพระองค์ H5414	וְיָדָי และ-พระองค์ทรงประทาน-แก่ H5414	35
	וְיָדָי ทำให้ข้าพระองค์ยิ่งใหญ่	וְיָדָי และ-ความอ่อนโยน-ของพระองค์ H6037	וְיָדָי คำจูน-ข้าพระองค์ H5582		

พระองค์ได้ประทานไล่แห่งความรอดของพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์ด้วย และพระหัตถ์ขวาของพระองค์ได้จุดข้าพระองค์ขึ้นมา และความอ่อนโยนของพระองค์ได้กระทำให้ข้าพระองค์ใหญ่โต

וְיָדָי ข้อเท้า-ของข้าพระองค์ H7166	וְיָדָי ลื่น H4571	וְיָדָי และ-ไม่ H3808	וְיָדָי ข้างใต้ข้าพระองค์ H8478	וְיָדָי อย่างก้าว-ของข้าพระองค์ H6806	וְיָדָי พระองค์ทรงขยาย H7337	36
---	--	---	---	---	--	----

พระองค์ทรงกระทำให้บรรดาอย่างก้าวของข้าพระองค์ที่อยู่ใต้ข้าพระองค์กว้างขวางขึ้นแล้ว จนเท้าของข้าพระองค์มิได้ลื่นไกล

וְיָדָי พวกเขาจะสิ้น H3615	וְיָדָי จนกว่า H5704	וְיָדָי ข้าพระองค์หันกลับ H7725	וְיָדָי และ-ไม่ H3808	וְיָדָי และ-ข้าพระองค์กัน H5381	וְיָדָי ศัตรู-ของข้าพระองค์ H0341	וְיָדָי ข้าพระองค์ไล่ตาม H7291	37
--	--	---	---	---	---	--	----

ข้าพระองค์ไล่ตามบรรดาศัตรูของข้าพระองค์ และตามพวกเขาทัน ทั้งข้าพระองค์มิได้หันกลับอีกจนกระทั่งพวกเขาถูกเผาผลาญเสียสิ้น

וְיָדָי เท้า-ของข้าพระองค์ H7272	וְיָדָי ใต้ H8478	וְיָדָי พวกเขาล้มลง H5307	וְיָדָי ลุกขึ้น H0000	וְיָדָי สามารถ H3201	וְיָדָי และ-ไม่ H3808	וְיָדָי ข้าพระองค์โจมตีพวกเขา H4272	38
--	---	---	---	--	---	---	----

ข้าพระองค์ได้ทำให้พวกเขาบาดเจ็บ จนพวกเขาไม่อาจลุกขึ้นอีกได้ พวกเขาได้ล้มลงใต้เท้าของข้าพระองค์

וְיָדָי ผู้ลุกขึ้นต่อต้าน-ข้าพระองค์ H3766	וְיָדָי พระองค์ทรงทำให้พวกเข่า H3766	וְיָדָי สำหรับ-การสู้ H4421	וְיָดָי ด้วยกำลัง H2428	וְיָדָי และ-พระองค์ทรงคาดเอา-ข้าพระองค์ H0247	39
				וְיָדָי ได้ข้าพระองค์ H8478	

เพราะว่าพระองค์ทรงคาดเอาของข้าพระองค์ไว้ด้วยพลังกำลังเพื่อทำการสู้รบ พระองค์ได้ทรงกำราบพวกที่ได้ลุกขึ้นต่อสู้ข้าพระองค์ให้อยู่ใต้ข้าพระองค์

וְיָדָי และ-ผู้เกลียดชัง-ข้าพระองค์ H8130	וְיָדָי หลัง H6203	וְיָדָי แก่ข้าพระองค์ H5414	וְיָדָי พระองค์ทรงประทาน-ให้ H5414	וְיָדָי และ-ศัตรู-ของข้าพระองค์ H0341	40
				וְיָדָי ข้าพระองค์ทำลาย H6789	

พระองค์ได้ประทานค้อนของเหล่าศัตรูของข้าพระองค์แก่ข้าพระองค์ด้วย เพื่อข้าพระองค์จะทำลายบรรดาผู้ที่เกลียดชังข้าพระองค์เสีย

וְיָדָי ทรงตอบพวกเขา H3808	וְיָדָי และ-ไม่ H3068	וְיָדָי พระยาห์เวห์ H3068	וְיָדָי ต่อ H3467	וְיָדָי ผู้ช่วยให้รอด H0369	וְיָדָי แต่-ไม่มี H7768	וְיָדָי พวกเขาร้องขอความช่วยเหลือ H7768	41
--	---	---	---	---	---	---	----

พวกเขาได้ร้องไห้ช่วย แต่ไม่มีใครช่วยพวกเขาให้รอดได้ แม้ได้ร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์ แต่พระองค์ก็ไม่ได้ทรงตอบพวกเขา

וְיָדָי ข้าพระองค์เทพวกเขา H7324	וְיָדָי ตามถนน H2351	וְיָדָי ตั้ง-โคลน H2916	וְיָדָי ลม H7307	וְיָדָי หน้า H6440	וְיָדָי บน H6083	וְיָדָי ตั้ง-ฝุ่น H7833	และ-ข้าพระองค์บดพวกเขา H7833	42
--	--	---	--	--	--	---	---	----

แล้วข้าพระองค์ได้กบฏพวกเขาจนแหลกละเอียดอย่างผงกลืนต่อหน้าม ข้าพระองค์ได้โยนพวกเขาออกไปดูดินตามถนน

פֶּהְךָ וְנִשְׁבַּח
เป็นหัวหน้า พระองค์ทรงตั้ง-ข้าพระองค์
עַם
ของประชาชน
מִן־הַחַיִּים
จาก-การวิวาท
H7379
וְנִשְׁבַּח
พระองค์ทรงช่วยกู้-ข้าพระองค์
H6403
: וְנִשְׁבַּח
ปรับใช้-ข้าพระองค์
H5647
וְנִשְׁבַּח
รู้จัก
H3045
-לָא
ที่ข้าพระองค์ไม่
H3808
עַם
ประชาชน
וְנִשְׁבַּח
ประชาชาติทั้งหลาย

พระองค์ได้ทรงช่วยข้าพระองค์ให้รอดพ้นจากการเยี่ยงของประชากร และพระองค์ได้ทรงตั้งข้าพระองค์ให้เป็นหัวหน้าแห่งพวกคนต่างชาติ
ชนชาติที่ข้าพระองค์ไม่เคยรู้จักจะปรนนิบัติข้าพระองค์

: לָא
แก่ข้าพระองค์
H3584
-שְׂבַח
ยอมสยบ
H5236
מִן־הַחַיִּים
แห่งต่างแดน
H5236
-בְּיָד
ลูกหลาน
לָא
ข้าพระองค์
וְנִשְׁבַּח
พวกเขาเชื่อฟัง
H8085
וְנִשְׁבַּח
ด้วยเหตุ
H0241
עַם
เพียง-ได้ยืม

กันที่พวกเขาได้ยืมถึงข้าพระองค์ พวกเขาที่จะเชื่อฟังข้าพระองค์ บรรดาคนแปลกหน้าจะมานบถต่อข้าพระองค์

: וְנִשְׁבַּח
จาก-ที่หลบภัย-ของพวกเขา
H4526
וְנִשְׁבַּח
และ-ออกมาตัวสัน
H2727
-לָא
เหี่ยวเฉา
וְנִשְׁבַּח
แห่งต่างแดน
H5236
-בְּיָד
ลูกหลาน

เหล่าคนแปลกหน้าจะจางหายไป และจะกลัวออกมาจากบรรดาที่กำบังของพวกเขา

וְנִשְׁבַּח
พระเจ้าแห่ง
H0433
וְנִשְׁבַּח
และ-ทรงเป็นที่เกิดถู
וְנִשְׁבַּח
ศิลา-ของข้าพระองค์
H6697
וְנִשְׁבַּח
และ-สาธารณแด่
H1288
וְנִשְׁבַּח
พระยาห์เวห์
H3068
-בְּיָד
พระยาห์เวห์ทรงพระชนม์
: וְנִשְׁבַּח
ความรอด-ของข้าพระองค์
H3468

พระเยโฮวาห์ทรงพระชนม์อยู่ และสาธารณแด่ศิลาของข้าพเจ้า และขอให้พระเจ้าแห่งความรอดของข้าพเจ้าเป็นที่เกิดถู

: וְנִשְׁבַּח
ได้ข้าพระองค์
H8478
עַם
ชนชาติ
וְנִשְׁבַּח
และ-ทรงทำให้ประชาชนยอม
H1696
לָא
แก่ข้าพระองค์
וְנִשְׁבַּח
การแก้แค้น
H5360
וְנִשְׁבַּח
ผู้ทรงประทาน
H5414
וְנִשְׁבַּח
พระเจ้า
H0410

พระเจ้าทรงเป็นผู้กระทำการแก้แค้นให้แก่ข้าพเจ้า และทรงปรามปรามชนชาติทั้งหลายให้อยู่ใต้ข้าพเจ้า

וְנִשְׁבַּח
พระองค์ทรงยกขึ้น
וְנִשְׁבַּח
ผู้ลุกขึ้นต่อหน้า-ข้าพระองค์
מִן־הַחַיִּים
จาก
H0637
אִמִּי
แม่
H0341
מִן־הַחַיִּים
จาก-ศัตรู-ของข้าพระองค์
H6403
: וְנִשְׁבַּח
พระองค์ทรงช่วยกู้-ข้าพระองค์
H5337
וְנִשְׁבַּח
ผู้รุนแรง
H2555
-בְּיָד
จาก-ชาย
H0376

พระองค์ทรงช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจากบรรดาศัตรูของข้าพเจ้า ไซ้แล้ว

พระองค์ทรงยกชูข้าพระองค์ขึ้นให้อยู่เหนือบรรดาผู้ที่ได้ลุกขึ้นต่อสู้ข้าพระองค์ พระองค์ทรงช่วยข้าพระองค์ให้รอดพ้นจากคนทาร์ซแล้ว

וְנִשְׁבַּח
พระยาห์เวห์
H3068
וְנִשְׁבַּח
ท่ามกลางประชาชาติ
וְנִשְׁבַּח
ข้าพระองค์สรรเสริญพระองค์
H3034
וְנִשְׁבַּח
เพราะเหตุนี้
-לָא
ดังนั้น
: וְנִשְׁבַּח
ข้าพระองค์จะร้องเพลงสดุดี
H2167
וְנִשְׁבַּח
และ-ร้องเพลงสรรเสริญ-พระนาม-ของพระองค์
H8034

เพราะเหตุนี้ข้าพระองค์จึงจะถวายคำขอบพระคุณแด่พระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ในท่ามกลางพวกคนต่างชาติ
และร้องเพลงสรรเสริญแด่พระนามของพระองค์

๓๓๓๓ ความรักมั่นคง	๓๓๓๓ และ-ทรงสำแดง	๓๓๓๓ ของกษัตริย์-ของพระองค์ H4428	๓๓๓๓ ชัยชนะ H3444	๓๓๓๓ (๓๓๓๓) ทรงยิ่งใหญ่ H1431	๓๓๓๓ ผู้ทรงโปรด H1431	50
	๓๓๓๓ นිරันดร H5769	๓๓๓๓ จนถึง H5704	๓๓๓๓ และ-แก่-เชื้อสาย-ของเขา H2233	๓๓๓๓ แก่-ดาวิด H1732	๓๓๓๓ แก่-ผู้ถูกเจิม-ของพระองค์ H4899	

พระองค์ประทานชัยชนะอันยิ่งใหญ่แก่กษัตริย์ของพระองค์ และทรงสำแดงความเมตตาแก่ผู้ถูกเจิมของพระองค์
 แก่ดาวิดและแก่เชื้อสายของท่านเป็นนิตย์